

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN

Căn cứ các Điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;
Căn cứ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của Ngân hàng TMCP N
và ông Vũ Kim Đ và bà Bùi Thị Q.

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện đề ngày 25 tháng 10 năm 2024 của Ngân hàng TMCP N.
- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 26 tháng 02 năm 2025 về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

1. Người khởi kiện: Ngân hàng TMCP N

Địa chỉ: Số A, T, phường L, quận H, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Nguyễn Thanh T – Chủ tịch HĐQT

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Thanh H - chức vụ: Giám đốc Ngân Hàng TMCP N – Chi nhánh T1. (Theo Giấy uỷ quyền số 1202/UQ-VCB-PC ngày 09/9/2024 của ông Nguyễn Thanh T).

Người đại diện theo ủy quyền lại: Ông Đỗ Duy H1 – chức vụ: Trưởng phòng khách hàng Ngân hàng TMCP N – Chi nhánh T1. Địa chỉ số: 75, đường L, phường L, thành phố T, tỉnh Thái Bình. (Theo Giấy uỷ quyền số 86/UQ-TBI-KH ngày 25/10/2024 của ông Nguyễn Thanh H).

2. Người bị kiện: Ông Vũ Kim Đ, sinh năm 1954 và bà Bùi Thị Q, sinh năm 1957

Đều trú tại: Số H, phố H, tổ H, phường T, thành phố T, tỉnh Thái Bình.

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án và các tài liệu do Tòa án thu thập được theo quy định tại khoản 2 Điều 32 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 26 tháng 02 năm 2025 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 26 tháng 02 năm 2025, cụ thể như sau:

1.1. Về khoản nợ: Tính đến ngày 25/02/2025, Ông Vũ Kim Đ và bà Bùi Thị Q còn nợ Ngân hàng TMCP N phát sinh từ hợp đồng tín dụng “Hợp đồng cho vay

bán lẻ số 021/050/12/0000372/VCB-TB” ngày 27/04/2012 (bao gồm cả các Phụ lục hợp đồng và giấy nhận nợ kèm theo) giữa Ngân hàng TMCP N với ông Vũ Kim Đ và bà Bùi Thị Q là: **12.168.817.408 đồng** (Mười hai tỷ, một trăm sáu mươi tám triệu, tám trăm mười bảy nghìn, bốn trăm linh tám đồng) trong đó: Nợ gốc: **2.974.825.918 đồng** (Hai tỷ, chín trăm bảy mươi tư triệu, tám trăm hai mươi lăm nghìn, chín trăm mười tám đồng); lãi trong hạn: **6.266.814.697 đồng** (Sáu tỷ, hai trăm sáu mươi sáu triệu, tám trăm mười bốn nghìn, sáu trăm chín bảy đồng); lãi quá hạn: **2.927.176.793 đồng** (Hai tỷ, chín trăm hai mươi bảy triệu, một trăm bảy mươi sáu nghìn, bảy trăm chín mươi ba đồng).

1.2. Về thời hạn trả nợ: Kể từ ngày Quyết định công nhận kết quả hoà giải thành tại Tòa án có hiệu lực, ông Vũ Kim Đ và bà Bùi Thị Q có trách nhiệm trả toàn bộ số nợ trên cho Ngân hàng TMCP N.

1.3. Kể từ sau ngày 25/02/2025, ông Vũ Kim Đ và bà Bùi Thị Q còn phải chịu khoản tiền lãi đối với số tiền chậm trả theo mức lãi suất đã thỏa thuận trong Hợp đồng cho vay bán lẻ số 021/050/12/0000372/VCB-TB ngày 27/04/2012.

1.4. Ông Vũ Kim Đ và bà Bùi Thị Q tự nguyện nộp 1.500.000 đồng (Một triệu, năm trăm nghìn đồng) tiền chi phí hòa giải tại Tòa án (đã nộp đủ).

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Các bên tham gia hòa giải;
- VKSND TP. Thái Bình;
- THADS TP. Thái Bình;
- Lưu Tòa án.

THẨM PHÁN

Lê Thị Phụng